

TORONTAI

Ara 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiliteva (Zapolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TARSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ara 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D	

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

Interpellációs nap a nemzetgyűlésen.

Beograd, jul. 31.

A nemzetgyűlés mai ülésén Rankovity Dragisa interpellációját tárgyalták, az ismeretes benzín-affér ügyében Rankovity azzal vádolja a kormányt, hogy az állami használatra vett benzint túlfizette és ezzel megkárosította a kincstárt.

Gyurisity Márkó miniszterelnök-helyettes válaszolt az interpelláció-

nak és kijelentette, hogy a vizsgálat megállapításai szerint, visszaélés nem történt és a szóbanforgó benzinszállítvány még kifizetve sincsen.

Rankovity ennek dacára feuntartotta vádjait és kijelentette, hogy a válasszal megelégedve nincsen.

Az ülést délután folytatják.

Elfogadták az indemnitást.

Beograd, jul. 31.

A szkupstina ma éjjel 12 órakor fejezte be az indemnitásokról szóló vitáját. A vita egész napon át folyt és rengeteg felszólaló volt. A délutáni ülésen, amely 5 órakor kezdődött

Rankovity Ljuba (dem.) volt az első felszólaló, aki az ország pénzügyi helyzetének romlását az adminisztráció tulzásaiban és a korrupcióban látja. Kitér a minisztériumokban dúló állapotokra és kijelenti, hogy pld. a szociálpolitikai minisztériumban a hadirokkantak tízszer kérvénye hever elintézetlenül. A minisztériumok adóssága rengeteg. Az ország adórendszere abszolút rossz. A demokráta-párt az indemnitást nem támogathatja.

Moszkovljevity (földm.) üdvözlő a megegyezést és kívánja, hogy az országnak minél nagyobb haszna legyen belőle. Figyelmezteti azonban a horvát falusi pártot, hogy óvakodjon a radikálisoktól. Az új kormány első törvényjavaslata az indemnitás, amelyet még a Pasity-Pribisevity-kormány készített elő, következőleg a horvátok nem felelősek érte, de éppen ezért jobb lett volna az indemnitást még a régi rezsimnek letárgyalni.

Skoverne (kler.) azt javasolja,

hogy az egész országban egységsítsék az adminisztrációt. Kivánatos volna szerinte, hogy a kormány a tisztviselőkkel szemben tett ígéreteit végre váltssa valóra. A hadsereget és költségeit apasszák, az állandó létszámot szállítsák le, mert ilyenformán az ország pénzügyi egyensulya rendbe jő.

Setyerov (dem.) az agrártörvényről szólva, nem helyesli, hogy az agrárreformminiszter felhatalmazást és szabad kezet kapott a zárolt birtokok értékesítésére, míg az agrárreformtörvényt meg nem hozzák.

Ezután Radics Pavle agrárreformminiszter beszél, aki kifejti az agrárreformban tett javaslat szükségét. Radics beszédét több ízben hevesen félbeszakították, így egyszer Pribisevity kiáltotta beszéde közben: „Hazugság, amit mond”, úgy hogy a házelnök Pribisevityet megint.

Az ülés éjjelkor ért véget, amikor is a házelnök szavazásra bocsátja az indemnitást és a 223 jelenvolt képviselő közül

172 az indemnitás mellett, 51 pedig ellene szavazott.

A szkupstina ma délelőtt folytatta az ülést, amelyen Drágovity interpellációját tárgyalja.

Pasity állapota rosszabbra fordult

Prága, jul. 31.

A Lidove Novine karlsbadi jelentése szerint, Pasity miniszterelnök állapota rosszabbra fordult. Az egyszerű karlsbadi kura már nem használ, úgy hogy injekciókkal és masszázssal kezelik. Az orvosok na-

gyon aggasztónak találják az agg államférfi állapotát, mert teljesen apatikusan viselkedik, semmi iránt sem érdeklődik. A láza nem esökkent, amióta Karlsbadba érkezett és szívgyengesége konstatalható.

Betöltötték a miniszterhelyettesi állásokat.

Beograd, jul. 31.

A tegnapi nap élénk parlamenti tevékenységgel telt el. A törvényhozó-bizottság folytatta és mint megirtuk, befejezte a sajtótörvényjavaslat vitáját, elkészítette végleges alakjában a törvénytervezetet, melyet még a szkupstina nyári szünete előtt megszavaz a nemzetgyűlés is. A tegnapi szkupstinaülés a késő éjjeli órákig tartott, és éjfél körül járt az idő, amikor a házelnök szavazást rendelt el a tizenkettedek felett. A nemzetgyűlés elfogadta az eléje terjesztett törvényjavaslatot és így további négy hónapra pénzügyi tekintetben biztosítva van az államháztartás zavartalan menete.

Az egész napon át tartó szkupstinaülés miatt a klubok működésében szünet állott be. A radikálisok és Radicsék tegnapra közös klubülést hívtak össze, melyet azonban a parlament permanens ülésére való tekintettel, mára, vagy holnapra halasztottak.

A képviselők különben most főleg azzal foglalatzkodnak, hogy kidolgozzák a nyári szünet alatti prog-

rammjukat. A horvát paraszt-párt képviselői a nép körében folytatnak agitációt és szélesebb rétegében a megegyezést ismertetik és népszerűsítik.

Tegnap délután egyedül a minisztertanács tartott ülést a szkupstina épületében, amelyen a törvényhozó-bizottság működéséről volt szó és a sajtótörvény parlamenti vitája felől tanácskoztak. A minisztertanács úgy határozott, hogy addig nem hirdeti ki a nyári szünetet, amíg a szkupstina meg nem vitatta a sajtótörvényt.

Az ülésen szóba került a miniszterhelyettesi állások betöltése is és több kinevezést véglegesítettek. Így többek között egészségügyi miniszter-helyettesnek dr. Svetity Dusan egészségügyi miniszteri osztályfőnököt, agrárreformminiszter-helyettesnek dr. Tuckovity zágrabi agrárreformigazgatót, erdő és bányáügyi miniszter-helyettesnek dr. Kosovics zágrabi ügyvédet választották. Az államtitkári állások betöltése felől is tárgyaltak, döntést azonban nem hoztak.

Aki nem vesz részt a szkupstina ülésén, elveszti mandátumát.

Beograd, jul. 31.

A radikális- és Radics-párti képviselők egy csoportja Kreskovics képviselővel az élükön, tegnap javaslatot nyújtottak be a házelnöknek, hogy a házszabály 110-ik szakaszát a következő értelemben módosítsák át.

Minden képviselő a szkupstinai munka végrehajtásában köteles

részvenni. Amennyiben megállapítást nyer, hogy a névsor olvasásánál nincs jelen és nincs engedélyezett távolmaradása, úgy tekintendő, mintha mandátuma megüresedett volna. Ha a képviselő listája már ki volna merítve, úgy ke-ületében új választás rendelő el.

Az egység-párt egy régi osztrák rendelet hatálytalanságát kérte.

A horvát egység-párt és a muzulmán képviselői klub több képviselője memorandumot terjesztett be a házelnökséghez, amelyben javasolja egy abszolutizmus idejéből származó 1895. évi osztrák rendelet hatálytalanságát. A rendelet a rendőrhatalóságoknak ad utasítást és kimondja, hogy gyanus egyéneket minden kihallgatás nélkül fogva tarthatnak. A rendelet annak idején a horvátok elnyomására irányult, a választások alkalmával azonban a hatóságok újból alkalmazni kezdték, még pedig az ellenzéki pártok vezéreinek megfélemlítésére. A képviselők ezért kérik, hogy a rendelet érvényét haladéktalanul szüntessék meg.

TÖZSDE

Julius 31.

Beograd, Amsterdam 2210, Berlin 1330, Bécs 774, Budapest 779, Bukarest 2765, Genf 1076, London 268-85, Milánó 2040, Newyork 5531, Páris 2650, Prága 164-35.

Zürich, Berlin 122-56 és háromnegyed, Budapest 72-45, Newyork 515, Milánó 1885, Prága 1527 és fél, Wien 72-45, Varsó 96, Szófia 375, Bukarest 265, Beograd 930, London 2500 és fél, Páris 2445.

Budapest. Buza 365, rozs 280, árpa 270, zab 330, tengeri 265.

HIREK

— jul. 31.

A királyi pár Dalmáciában. Beogradból jelentik, hogy a királyi pár augusztus hó végén hivatalos látogatást tesz Dalmáciában. A felségek egész Dalmácián mennek végig Susáktól Kotorig.

Pribicevity detektívkiérete. Beogradból jelentik: Trnyav Vinkó horvát paraszt-párti képviselő interpellációt jegyzett be a parlamentben, amelyben a belügyminisztertől felvilágosítást kér, hogy milyen jogon adnak Pribicevity mellé még mindig állandó detektívkiéretet, holott már nem miniszter és így ez nem illeti meg.

Halálozás. Öszinte részvétellel értesültünk róla, hogy gelzei Biró István volt pénzügyi főtisztviselő, legutóbb cukorgyári tisztviselő, f. hó 30-án hosszas betegeskedés után elhunyt. Temetése ma délután fél 5 órakor lesz a Car Dusanova utcai gyászházban. Az elhunytban Becskerek ura társadalmi egyik legszimpatikusabb tagját veszítette el.

Akinek a lakását lebontották című tudósításunkban szereplő Mersbachert nem Jánosnak, mint tévesen közöltük, hanem Ferenének hívják.

Csak engedéllyel lehet a szabad Bégán fürdeni. A rendőrség közlése szerint a jövőben a szabad Bégán való fürdést engedélyhez kell folyamodni. A 32 dinár bélyeggel ellátott és személyenként öt dinár illetékkel ellátott kérvényeket a rendőrséghez kell benyújtani.

A jegyzők és segédjegyzők egyesületének közgyűlése. Torontál-Temes megye jegyzői és segédjegyzői egyesülete augusztus másodikán, vasárnap tartja rendes közgyűlését a megyeháza nagytermében. A közgyűlés tárgysorozata a következő: Jankovity Koszta egyesületi elnök lemondása. Határozat az egyesület jövőbeni munkásságáról. Tisztikar és választmány választása. Esetleges indítványok. Azokat, akik tévedésből nem kaptak meghívót, ezúton is tisztelettel meghívja a vezetőség.

Gyűlés a becskerei hetipiacok ügyében. A becskerei ipartestület felhívja az iparosokat, hogy a régi piaci napok visszahelyezése érdekében indított mozgalom ügyében jelenjenek meg augusztus másodikán, vasárnap délután három órakor az ipartestület Krunszka (Korona) utcai helyiségében. Az ipartestület egyidejűleg közli, hogy nem négy hetipiaci napot kívánnak az iparosok, hanem hármat, melyek közül az egyik vasárnapra essék.

Két millió dinár — adó fejében. Becskerek város vezetőségének, mint ismeretes, nagy gondot okozott a villanytelepet átépítő Siemens-Schuckert-cég követelése, amely a város három milliós tartozásának kiegyenlítését sürgette. A becskerei cukorgyár a város többbizbeni kérelmére most megkezdte a hátralékos adók befizetését, amivel lehetővé tette a három milliós tartozás letörlesztését. Ma délelőtt jelentős összeget fizetett ki a cukorgyár, amellyel együtt két millió dinárra rug a kiegyenlített összeg.

„A vérpad árnyékában“ Jules Claretie regénye filmen. A francia filmgyártás kiváló kvalitású produkciója ma 7 és 9 órakor az Orientben.

Uj rend az utlevelek megszerzése körül.

Becskerek, július 31.

A beográdi kerület főispánja a napokban rendeletet küldött az alispáni hivatalnak, amelyben az utlevelek kiadása körüli eljárást bizonyos fokig megnehezíti.

A rendelet szerint csak azok kaphatnak a jövőben utlevelet, akik belügyminiszteri okirattal tudják igazolni, hogy az SHS állam alattvalói. Ennek az okirattal az alapján adják ki csak a jövőben az utleveleket.

Az állampolgársági bizonylat megszerzésére a következő az eljárás:

Mindazok, akik állampolgárságuk igazolását kérik, kérvényt adnak be ezért a városi tanácshoz, (25 dinár okmánybélyeg és 7 dinár városi bélyeg). A városi tanács a kellő igazolás után rövid uton intézi el a kérvényt, kiadja a bizonylatot, amely az alispáni hivatalhoz, majd onnan a belügyminisztériumhoz kerül meg erősítés végett.

Bekebelezik az adó tartozásokat az adózók ingatlanjaira.

Becskereken megkezdtek a betáblázást

Becskerek, jul. 31.

A jövedelem-, vagyon- és hadinyereségadó kivetésével többbizben részletesen foglalkozott a Torontál. Legutóbb megírtuk, hogy a szükséges nyívtartások elkészítése már a befejezéshez közeledik, úgy hogy augusztus első napjain már sor kerül a hét évre visszamenőleg kivetett adók biztosítási végrehajtására.

Ezt megelőzőleg ma fordulat állott be ebben az ügyben, amennyi-

ben megkezdtek az adókövetelések bekebelezését a megadóztatott polgárok ingatlanjaira, hogy ily módon biztosítsák az állam követelését.

A bekebelezések nem egyszerre történnek, hanem fokozatosan folynak és mindennap újabb adózókat vesznek sorra, akiknek ingatlanjaira betáblázzák az adó tartozást.

A bekebelezéstől nem mentesek azok sem, akik fizetési halasztást kértek, vagy fellebbezést nyújtottak be az adókirovások ellen.

Két család verekszik egy halottért.

Bonyodalom egy ismeretlen holttest személyazonosságáa körül.

Becskerek, jul. 31.

Két héttel ezelőtt történt, hogy Perlez község közelében egy férfi hullát vetett ki a Béga. A holttest személyazonosságát nem tudták megállapítani, mivel azonban külső erőszak nyomát nem találták a hullán, tehát büntény esetét nem látták fennforogni, megadták a temetési engedélyt. Röviddel azután megjelent a perlezi járásbírósnál Ökrös Józsefné becskerei lakos és a leánya, akik az ismeretlen holttestről lezárult ruhánemük iránt érdeklődtek, mert ugymond az a gyanujuk, hogy a vízbe fullt, család-fenntartójuk, Ökrös József becskerei nyug. vasutas. A ruhafoszlányokról és egy gummiszalagról meg is állapították, hogy azok csak-

ugyan Ökrös József ruhájáról származnak. Fényképet is hoztak magukkal, amelyről a holttest körül foglalatokodott esendörök megismerték azt a férfit, akit a Béga-ból kifogtak. A járásbírósnak ennek alapján kimondotta, hogy az elhalt csakugyan Ökrös József volt.

Tegnap váratlan fordulat következett be. Perlezen jelentkezett egy Feldmann Róza nevű neuzinai asszony, aki a leadott személyleírásból két héttel ezelőtt eltűnt férjére ismert. Feldmanné most a személyazonosság kimondását kéri, vagyis annak igazolását, hogy az elföldelt állítólagos Ökrös, Feldmann Péterrel azonos. A járásbírósnak a bonyolult ügyben megindította a vizsgálatot.

A bányai kalapgyárak panasza.

A bányai kalapgyárak ma memorandumot küldtek a becskerei kereskedelmi és iparkamarának, amelyben kifejtik, hogy az új vám-tarifa, amennyire védelembe veszi a kalapipart, ugyanolyan mértékű kárt is okoz. A feldolgozáshoz szükséges felgyártmányok vámját ugyanis felemelte a kormány, úgy hogy végeredményben a kalapgyárak helyzete az új vám-tarifa mellett rosszabb, mint a régi idején volt. A kereskedelemügyi minisztérium a festett kalapformákat ugyanolyan vámtétel alá sorozta, mint a festetleneket. Mivel a belföldi festékipar nem olyan fejlett, hogy a formákat itt festetni tudnák, kénytelenek a festett formákat venni, melyért ugyanolyan vámtételeket kell fizetniük, mint a festetlenekért. A kamara belátta az orvoslás szükségességét és a memo-

randumot, melyben a vámtétel leszállítását kéri, pótlólag felterjesztette a kereskedelemügyi minisztériumnak.

* A „Tisztviselők beszerzési szövetkezetébe“ új rőfösáru érkezett, igen olcsó áron, melyet a tagok szíves figyelmébe ajánlunk.

Elemi sorscsapásoktól senki sincs mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál“-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét ötvenezer dinárra.

Dr. med. Vlastimir Ivkovity vizsdatért Párisból, ahol röntgenlaboratóriumban dolgozott és rendel 8-9 és 3/2-5 óráig. Dungserszki-palota, nagyhid mellett.

* Augusztus 1-től kezdve pótvizsgára készítek elő biztos eredményrel az összes tantárgyakból alsó gimnáziumi tanulókat. Petrograd-szka 50. sz. jobbra.

* Díjkeverseny. A Lyra-daleyget augusztus 2-án, vasárnap a Hochholzer-féle vendéglőben díjkeversenyt rendez. Kezdeté d. e. 9 órakor és tart este fél 8 óráig. Értékes díjak.

* Ertesítjük a n. é. közönséget, hogy Konzorcium Katarina I. Gudalo és Társa törvényileg bejegyzett cég alatt bór- és szőrmegyárt nyitottunk. — A legolcsóbb napiáron kidolgozunk nyers szőrmét és bőrt, raktáron tartunk különféle szőrme-és bőrárukat. — A világhírű leipzigi módszer szerint elváltunk szőrmenyírást, festést és kidolgozást. Kérjük a nagyérdemű közönség szíves pártfogását és vagyunk kiváló tisztelettel Katarina I. Gudalo és Társa.

A „Torontál“ minden éves előfizetőjét ötvenezer dinárra biztosítja tüzkár ellen.

Riport a régi Becskerekről.

1895 jul. 31.

A nagybecskereki sakkör dr. Noa József tisztb. tagja tiszteletére ma este ünnepi ülést tart.

1905 jul. 31.

Jázova községben postát létesített a postaminiszter.

Ma nyitották meg először a direkt budapest-becskerei telefonvonalat.

Az új adóreform.

XIV.

Az adókövetelésre vonatkozó intézkedések

A) Előkészületek az adókövetelésre.

Az adó, — kivéve a földadót — vagy az adóköteles fél vallomása, vagy az adóhatóságok által összegyűjtött adatok alapján vettetik ki. Az adók minden második évben két évre vettetik ki jegyzékek alapján minden adókerület összes adózóra nézve.

Kivételt képeznek és rendes adózási eljárás mellett végzésileg veti ki az adót az adóhatóság a következő esetekben:

1. A nyilvános számadásra kötelezett vállalatok adóját évenként minden évre külön.

2. Amikor az adó az adóköteles féltől közvetve szedetik be, pld. a járadékadónál, ha a kamatokat kifizető pénztár vonja le az adót és a tantiémek adójánál.

3. Ha az adó átmeneti természetű, vagy fennáll a veszedelem, hogy az adózó kibújik az adó alól, vagy veszályban forog az adó befizetése.

4. Adóeltitkolás esetén magában a vonatkozó végzésben.

Ezen összes határozatokat az adóhatóságnak alá kell iratnia a kincstári képviselővel.

Ezen végzések ellen a kézbesítéstől számított 15 napon belül panasszal élhet az adózó fél és a kincstári képviselő is.

A végzések panasz nem létében végrehajthatók, de panasz esetén az egész tárgy a rendes kivetési utra tereltek.

A 2., 3. és 4. pont alatti esetekben a panasznak kivételesen van felfüggesztő hatálya abban az esetben, ha az adóköteles fél a kivetett adónak megfelelő óvadékat tesz le.

A föld-, ház-, kereseti, ipari és vállalati adó abban a községben vetetik ki, ahol az adótárgy van, a

járadék- és jövedelmi adó pedig abban a községben, ahol az adóköteles fél háztartása van és ahol állandóan lakik.

Minden adóköteles fél általános felhívásra tartozik vallomását az illetékes adóhatóságnak benyújtani. És ehhez a vallomáshoz önként vagy a hatóság felhívására az adókövetéshez szükséges adatokat csatolni.

Ha az adóköteles fél vallomását be nem nyújtja, vagy a követelt adatokat be nem szolgáltatja, akkor az adóhatóság becslése alapján lesz adója megállapítva, elveszti a panaszjogát és azonkívül még büntetés fejében a később részletezendő adópótlékokat fizeti.

A vallomást minden adóköteles fél maga tartozik kitölteni Gyámosság vagy gondnokság alatt állóknál, vagy jogi személyeknél a törvényes képviselők, a gyámhatóságok pedig tartoznak a náluk kezelt tömegek összegéről és jövedelméről az illetékes hatóságoknak egy jegyzéket beküldeni.

Az adóvallomás tartalma hivatalos titkot képez.

Igazságos adókövetés eszközhető végett tartoznak az illetékes kivető hatóságoknak a szükséges adatokat rendelkezésre bocsátani következők:

a) A bérbeadott vagyonok tulajdonosai bérlők tekintetében, háztulajdonosok a lakások bérlőire nézve

b) A munkaadók alkalmazottakra nézve

c) Az összes hatóságok az adóköteles felek által végzett munkákról vagy az azokkal kötött szerződésekről.

A bíróságok tartoznak minden ingatlanra vonatkozó jogügyletről, csődokról, kényszerűességekről és nyilvános árverésekről az illetékes adóhatóságokat végzésileg kiértesíteni.

A községi hatóságok tartoznak minden második esztendőben összeírni az adózókat a minisztérium által előírandó határidőben.

Ezen összeírás alkalmával tartoznak az összeíró községek megjelölni azon adózókat, akiknek véleményük szerint nincsen évi 10.000 dinárnál nagyobb összjövedelmük.

Ha a községi közegek nem végzik el ezen munkát a meghatározott időben, vagy egyáltalán nem kezdik meg az összeírást, akkor ezt a községek költségén állami közegek fogják teljesíteni.

Ezen összeírási jegyzékek alapján az adóhatóságok felfektetnek ellenőrző-lapokat mindazon adózókról, akiknek összjövedelmük meghaladja a 10 000 dinárt.

Megjegyzés. Az adókövetések előkészítése nagyjában a régi magyar törvények keretében mozog. Újítást képez, hogy az adó két éves ciklusokban vetetik ki és hogy a községi összeíró közegek állítják össze a 10 000 dinárnál kisebb összjövedelemmel rendelkező adóköteles felek jegyzékét.

A két évi adókövetés a pénzügyi adminisztráció költségeit újból megnöveli, különösen a kereseti, ipari és vállalati adónál folytonos vallomásadással, kivétebizottsági tárgyalásokkal és növeli azonkívül az adóhatóságok munkáját. Az előadók folytonos munkában lesznek, a kivetés, tárgyalás, fellebbezések állandó munkát fognak adni és a regie, nyomtatványköltséget szaporítani és akkor is csak kivétebizottsági határozatok lesznek, melynek alaposságát jól ismeri az állam és az adózó fél egyaránt.

A másik újdonság, hogy a 10000

A bányások nem élvezhetik a magyarországi fuvarkedvdzmenyt.

Nem engedélyezték a szentai hidon áthaladó vagonok vasut sulyanak jelemelését.

— A „Toronto” tudósítójától. —

Beeskerek, jul. 31.

A bányási kereskedelmi és iparkamara, mint megirtuk, beadványt intézett a szubotocai vasutigazgatósághoz, melyben kérte, hogy a szentai hidon átszállítható vasuti kocsik bruttó sulyát, mely eddig huszonnégy tonnára van korlátozva, emelje fel huszonhat tonnára. Magyarország ugyanis azoknak a vagonoknak továbbítására, melyek tizenöt tonna sulyu árut tartalmaznak és kivétel céljait szolgálják, 30 százalékos teherdíjtel kedvezményt engedélyezett és ezt a példát valószínűleg rövid időn belül követni fogja az SHS közlekedésügyi minisztérium is. De még abban az esetben is, ha a mi közlekedésügyi minisztériumunk nem adná meg a kívánatos kedvezményt, már csak a Magyarországon keresztül lebonyolódó és oda irányuló SHS exportkereskedelem érdekében is helyénvaló volna, ha a szentai hidon átszállítható szállítmányok összulyát a jelenleginél jelentősebb sulyra emelnék fel, mert ellenesetben a bányások nem élvezhetnék a bizto-

sított előnyöket és elvesztik versenyképességüket az ország minden más területével szemben, amely az engedményt igénybeveheti és így olcsóbban szállíthat.

A mindenképpen érdekes és helyesen megindokolt beadványra ma jött meg a szubotocai vasutigazgatóság válasza. Az igazgatóság kifejtette, hogy a kérelmet nem teljesítheti, mert a szentai hid szerkezeti felépítése olyan gyenge, hogy a megszabottnál nehezebben megrakott vagonokat nem bírja el.

A határozat, amelynek híre már meglehetősen elterjedt a városban, élénk visszhangot váltott ki. A kereskedők körében nagy az elkeseredés, hogy a kedvezményt nem használhatják ki. A döntés természetesen sürgeti a kikinda-szegedi vonal megnyitását, amellyel a zsákutamba került kereskedők is élvezhetnék az engedélyezett kedvezményt. Ujabb panaszukat különben a kereskedők szövé teszik a kikinda-szegedi vonal megnyitását sürgető gyűlésen is, amely a közeljövőben lesz.

dinaron aluli összjövedelmek megállapítását az összeíró községi közegek fogják végezni. Az összeírásokat községi irnokok, végrehajtók vagy kizárólag erre a célra felfogadott kiegészítő munkaerők fogják végezni. Képzeltető, milyen alapos munkáról lehet itt majd szó és milyen tág tere nyílik majd a visszaéléseknek, mert ezt a munkát alaposan ellenőrizni a mai redukált személyzet mellett az adóhatóságok egyszerűen képtelenek. n. t.

SZÍNHÁZ

Julius 31. Der heilige Florian. Szatira 3 felvonásban.

Augusztus 1. Der fidele Bauer. Operette 3 felvonásban.

Augusztus 2. Schwarzwaldmädel. Operette 3 felvonásban.

Flachsmann als Erzieher. Komédia 3 felvonásban, írta: Ottó Ernst. Kétségtelen, hogy az utolsó időkben az iskola és főleg a népiskola az, a mi az általános emberi érdeklődés központjába került. Sajnos nem mindig kedvező irányban, mert a gyermekek felé a politika is kinyújtotta a maga nem éppen tiszta karrait és már az iskolában akarja megkezdeni a békéltetés, türelmetlenség csiráinak elhárítását. Ottó Ernst darabja, amely a modern német irodalom egyik legkiválóbb alkotása, ugyancsak a népiskolával foglalkozik, tisztára azonban annak nevelésügyi részét helyezi éles világításban kritika alá. Azt a rengeteg alakot, akit tanítás órája alatt szabadítanak a gyerekekre. Minden típusa a tanítónak szerepel itt. Az iskolával semmitsem törődő kártyás, a kétszínű, álnok, felettébb folyton hízogó körülkeringő, de tehetségtelen, a csak külsőségeket

mevlátó, a jóindulatu, de befolyásolható — szóval mindazok, akik gyermekkorunk annyi keserű, fájdalmas könnyének okozói voltak. És ezek koronája Flachsmann, a pedagógus, aki a gyermekben nem lát semmit, mint egy drillirozható anyagot, egy numerust, egy akarat nélküli bábót. Ezzel a rettentő elfogult, a maga kis üzletei után törtető tömeggel szemben áll Flemming tanító, aki az idealizmus, az igazi pedagóguslelket képviseli és a sok rut rágalmon, tehetségtelenségen, intrikán keresztül — győzelmét aratja az igazságnak. Ez az egy, kissé hibetetlen, mert a tehetségtelenség tömege olyan ércfal, amelyet nem igen törhet át egy tehetséges ember — ha még olyan igaz is!

A darab rendezése, amely Ernst Schumann mesteri kezében volt, nagyon nehéz feladatot rótt így a színeszekre, mint a közönségre, amely ugyszólván elszakott attól, hogy komoly, irodalmi munkákat élvezzen és gondolkozzék rajtuk. Annál dicsérendőbb, hogy a társulat ilyen komoly irodalmi munkát élvezkozott, amely nem hozza meg az olcsó babérokot.

Ernst Schumann, Flachsmann igazgató-tanító szerepében klasszikus alkotást produkált. Minden mozdulata, hangja annyira szerepének egyéniségéhez alkalmazkodott, hogy jóformán tökéletes volt. Lois Grosz, az iskolaiügyi tanácsos nehéz szerepében brillirozott. Gyönyörűen érzékítette meg a tanácsos ideges egyéniségét, amely ugyszólván tehetetlen dühvel vergődött a konvenció által megszabott keretek között. Látja az igazságot, de kénytelen az állami fundamentumnak: a tekintély elvének érvényt szerezni. Flemming szerepéből Róbert Falzari csinált egy melegsívű, szimpátiikus embert, akinek diadala a bornirtságon, aljasságon még így

is, hogy tudjuk, hogy csak játék — jól esett. A darab természete szerint a többi szereplők csak jelentéktelen epizód szerepeket töltenek be, akik közül Ludwig Walberg, mint tudálékos ludvaszolja, Else Marion, mint egy bájos, jólelkű tanítónő, aki a szerelmi alapot képviseli a darabban és Paula Faszler, mint egy iskolásfiu anyja, tűntek ki.

Az első felvonás után Walter Horina hangversenymester Sarasate: Zigeun-rweiséjét játszotta nagy temperamentummal, bámulatos precizitással és boszorkányos technikával. A zenekar utolsó számát, a „Perlen” című hangversenypolkát, Ripka Imre dirigálta a darab szépségeinek finom kiemelésével. A színház zsufolya volt.



Mindenkinek Mindig KELL BURGIT
Mimike Burgit
A nagybátyja volt az első
paciense.

aki szegény, mint levélhordó szal adgált szerte a városban. Akkor tyukszemek voltak, mint egy-egy levélbélyeg, amit a kollégái hatalmas és sulyos szeges eszímekkel stempeliztek le néha-néha. Ilyenkor felordított fájdalomában és minden kedvét elvesztette hivatalától. Amint egy alkalommal egészen elgyötörve és agyonkínözva hazafelé ballagott, találkoztott „Mimike Burgittal”, aki szereltt nagybácsija fájdalomait annak arcáról olvasta le és nagyon megsajnálta. Átdótt neki néhány Burgit tyukszemlapaszt és így szólt hozzá:

Ezeket a kis tyukszemeket tedd a tyukszemre, ezt a nagvot a talpadon levé borkoményodésre és néhány napon belül megszűnnek kínjaid. Apold azután lábaidat Burgit lábfordóval és a kizsáfolást okozó tyukszemek csak mint rossz emlék fognak kísértetni. És a Burgit készítmények tényleg megszabadították a nagybácsit rossz szellemeitől és még hozzá oly gyökeresen, hogy ma mint öreg ember is vígan ellátja szolgálatát és fityűrészve szaladgál lépcsőn le, lépcsőn fel. Ez a sikerült gyógykezelés már 19 évvel igazolta azt, hogy a Burgit tyukszemkészítés azonnal hat, amiről egyelőre bárki meggyőződhet ma is, ha a legközelebbi gyógyszerárban, vagy drogériában Burgitot vásárol. Kérjen okvetlenül eredeti Burgit preparátumot, amit minden jobb szakmabeli cég rakáron tart. (Ha azonban véletlenül nem volna kapható, ne sajnálja azt a fáradságot, hogy a legközelebbi gyógyszerárushoz menjünk ami egyébként alábbiak miatt is ajánlatos.

...kipróbátam az Önké Burgit nevű készítményt 3 esetben, mindenkor a legteljesebb eredménnyel. Ez a készítmény ugy technikailag, mint kémiailag, illetve gyógyszerészeti szempontból mintaszert és főlöszessé tesz minden operatív beavatkozást, mely összehasonlíthatatlanul hátrányosabb, a tyukszemek eltávolítására. Rastatt dr. Compter egészségügyi tanácsos.

A kettős csomagok árai:
Burgit tyukszemtapasz dinár 9.—, Burgit talptapasz dinár 12.—, Burgit lábfordó dinár 10.—, 12 kettős csomagolás dinár 100.—

Burgit G. m. b. H., Freilassing, Bayern.

Fontos! Órize meg! Folytatjuk

Állami csecsemő-dispensaire.

48/25. szám.

Fenti dispensairenek szükségése van egy ápolónőre f. 6. augusztus 1-i belépéssel. Fizetés haví 1200 dinár. Érdeklődők felvilágosítást kaphatnak fenti dispensaireban Vuka Karadzitya utca d. e. 10¹/₂—12 óráig.

A dispensaire főnöke:
Dr. Ivkovity.

Orient Bioskop

Pénteken, július 31-én 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10—12-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

A vérpad árnyékában

Megható dráma az életből, 8 felvonásban.

Jön! TAMARA Putty Lia-val Jön!

Sport

Az A. K. Obility augusztus hó 1-én a Brankován-féle Abazzia strand-fürdőn 5 órai kezdettel női és férfi propaganda uszóversenyt (díjazással) rendez.

Vasárnap délután a cukorgyári tisztviselők futbalcsapata játszik a banktisztviselők csapata ellen, a mérkőzés az Obility-pályán lesz.

Szegeden augusztus 9-én nemzetközi atlétikai viadal lesz, melyen a legjobb vajdasági atléták is indulnak.

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

Teherautó vezetésében jártas

1665

soffőrt
azonnali belépéssel keresünk.

Cím a kiadóhivatalban.

Eladó egy teljesen új 36-os számú női barna

antilopcipő.

Megtekinthető: Car Dusanova 1566 (Váraljai) utca 1. sz.

Ügynökök kerestetnek

helybeli gyári lerakatnál jutalék és fixfizetéssel. 1535

Ugyanott egy kereskedelmi iskolát végzett leány irodistanónak felvétetik. — Cím a kiadóhivatalban.

Polgármesteri hivatal Vel. Becskerek.

17273—1925. szám.

XIV

Árlejtési hirdetmény

kutfurás céljából

A velikibecskereki polgármesteri hivatal egy negatív árlejtési kutfurás céljából a második árlejtést 1925. évi augusztus hó 17-én délelőtt 11 órákor tartja meg a polgármesteri hivatalban.

Az árverezők kötelesek biztosíték címén 3000 dinárt legkésőbbben az árlejtés napján délelőtt 10 óráig a városi pénztárba befizetni.

Az ajánlatok zárt borítékban lepecsételve és szabályszerűen felülbélyegezve, legkésőbbben az árlejtés napján délelőtt 10 óráig a városi iktatóhivatalnál adandók be.

Az ajánlattevők kötelesek igazolványukat, amely őket ezen munkák végzésére jogosítja, valamint az utolsó három óra lefizetett adóról szóló igazolványt is bemutatni.

A feltételek munkanapokon a városi mérnöki hivatalban betekintethetők.

Utólagos ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Velikibecskerek, 1925. július 28.

A polgármester helyett:

Giffinger,

vár. tanácsnok.

8 drb Citroën-

autó érkezett raktárra. Azonnal szállítható kedvező fizetési feltételek mellett. 1533

Berberszki Mita, Velikibecskerek.

Felvétel a velikibecskereki

Messinger Karolin-féle

leánynevelő intézetbe.

A 24 év óta fennálló, a város központján, legegészségesebb helyen épült s a legmodernebb kényelemmel felszerelt leánynevelő-intézet felvesz növendékeket elemi, polgári, gimnáziumi, kereskedelmi és továbbképző tanfolyamra Külön oktatás angol, francia, német nyelv, zongora, ének és kézimunkában Kitűnő ellátás, szigorú felügyelet. - Prospektussal szívesen szolgál az igazgatóság 1493

Jakschitz és Ambrózy

cég az eddigi üzletük melletti saját házukba költözöttek át. 1534

Ugyanott tanoncok felvétetnek.

**Nézzé meg Horváth szücs idei kreációját!**

a Wilhelm cipőüzlet kirakatában

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Veliki Beckerek, obitara (Zapolya) u. 1. sz.

Nyomtatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomtatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.